

# Hoja de datos de seguridad del material

Nombre del producto: Herbicida para céspedes contra malezas gramíneas y de hoja ancha Q4® Plus

N° MSDS: 697-6

N° versión: 001

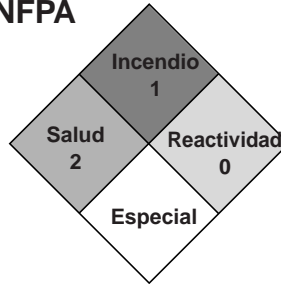
N° registro EPA: 2217-930

## 1. Información básica:

**Fabricante:** PBI/Gordon Corporation  
**Dirección:** 1217 West 12th Street  
**Ciudad, Estado, Zona postal:** Kansas City, MO 64101-1407  
**Contacto:** Depto. de Medioambiente, Salud y Seguridad  
**Número telefónico de información:** (816) 421-4070  
**Contacto en caso de emergencia:** Chemtrec  
**Número telefónico de emergencia:** (800) 424-9300  
**Última actualización:** 10/22/2009

**Estado Químico:**  Líquido  Gas  Sólido  
**Tipo Químico:**  Puro  Mezcla

NFPA



2	Salud
1	Inflamabilidad
0	Reactividad
B	Protección personal

## 2. Ingredientes:

Secreto De Fabricación (ND = No Revelado)

N° CAS	Nombre químico	% Intervalo	EHS	NTP	IARC	SUB Z	SARA 313	OSHA PEL	ACGIH TLV	Otros límites
84087014	Acido 3,7-dicloroquinolina-8-carboxílico (quinclorac)	8.43%	N	N	N	N	N	NI	NI	NI
2008391	Sal dimetilamina del ácido 2,4-diclorofenoxiacético (2,4-D)	11.81%	N	N	S	N	N	NI	NI	NI
2300665	Sal dimetilamina del ácido 3,6-dicloro-o-anisico (Dicamba)	1.49%	N	N	N	N	S	NI	NI	NI
122836355	Sulfentrazona	0.69%	N	N	N	N	N	NI	NI	NI

## 3. Identificación de los riesgos:

**Categoría del peligro:**

Agudo  Crónico  Incendio  Presión  Reactivo

**Información sobre la Identificación de los riesgos:**

La International Agency for Research on Cancer (IARC) (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) cataloga a los herbicidas clorofenoxi en su Grupo 2B (evidencia limitada de carcinogenicidad en los humanos). La Agencia para la Protección del Medioambiente (EPA) de EE.UU. ha dado a los herbicidas clorofenoxi 2,4-D, 2,4-DP, MCPP y MCPA una clasificación Clase D (no clasificables en cuanto a carcinogenicidad en los humanos). Estudios más recientes sobre la alimentación con 2,4-D durante toda la vida de ratones y ratas no mostraron ningún efecto carcinógeno, y en un examen reciente de la toxicología del herbicida 2,4-D realizado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) se llegó a la conclusión de que el 2,4-D no es un carcinógeno.

## 4. Medidas De Primeros Auxilios:

**Vía(s) de entrada:**

Contacto cutáneo, inhalación, ingestión.

**Riesgos para la salud (agudos y crónicos):**

OJOS: Puede causar irritación leve de los ojos.

PIEL: Causa irritación moderada de la piel.

INHALACION: Causa irritación moderada de las membranas mucosas. La inhalación de los vapores puede causar sensación de ardor en las vías respiratorias, resultando en tos.

INGESTION: Puede irritar el tracto gastrointestinal.

**Signos y síntomas:**

La inhalación puede causar ardor en el pecho, con tos. La inhalación prolongada algunas veces causa mareo. La ingestión usualmente causa vómito. Dolor en el pecho y el abdomen, posiblemente seguido de diarrea.

**Condiciones médicas generalmente agravadas por la exposición:**

Las personas que padecen de una enfermedad crónica de la piel o que son sensibles a los compuestos de clorofenoxi deberán evitar su utilización o tomar estrictas medidas de precaución para evitar el contacto con los mismos. (respirador, guantes, etc.)

**Procedimiento de primeros auxilios de emergencia:**

En caso de ingestión:

- Llame inmediatamente a un centro de consultas toxicológicas o un médico para solicitar consejos sobre el tratamiento.
- No induzca el vómito salvo que un centro de consultas toxicológicas o un médico indique al contrario.
- Si la persona puede tragar, debe beber lentamente un vaso de agua.
- No dé nada por vía bucal a una persona que está inconsciente.

En caso de contacto con los ojos:

- Mantenga abierto el ojo y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tuviera, después de los primeros 5 minutos, y continúe enjuagando.
- Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.

En caso de contacto con la piel:

- Quítese la ropa contaminada.
- Enjuáguese inmediatamente la piel con agua abundante por 15 a 20 minutos.
- Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.

## 4. Medidas De Primeros Auxilios (continuación):

**Procedimiento de primeros auxilios de emergencia (continuación):**

En caso de inhalación:

- Traslade a la persona al aire fresco.
- Si la persona no está respirando, llame al 911 ó a un servicio de ambulancia, y aplique respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible.
- Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.

**Otras advertencias sobre la salud:**

NI

## 5. Medidas para combatir incendios:

**Temperatura de inflamabilidad:** 138°F

**Método F.P.:** Vaso cerrado PM (Pensky-Martens)

**Límite explosivo superior:** NI

**Límite explosivo inferior:** NI

**Agentes extintores adecuados:**

Espuma, CO<sub>2</sub>, producto químico en polvo, agua. El bajo punto de inflamación de este producto se debe a un componente de poca importancia en la mezcla. Basado en las pruebas de productos similares realizadas por un laboratorio independiente, este producto no ocasionaría combustión según lo especificado en el reglamento 49 CFR 173 Apéndice H del DOT y, por lo tanto, no sería clasificado como líquido combustible.

**Procedimientos especiales para combatir los incendios:**

Use un aparato respirador de presión positiva y vestimenta protectora completa.

**Incendio y explosión poco comunes:**

Este producto no se inflama fácilmente, pero puede arder a temperaturas muy altas. El incendio puede producir gases irritantes o venenosos. El escurrimiento de la zona de control del incendio o el agua de dilución puede causar contaminación. En el caso de que se contaminara el agua superficial, comuníquese con las autoridades locales.

## 6. Medidas en caso de escape accidental:

**Medidas a tomar en caso de escape o derrame del material:**

No toque el material derramado. Consulte la Sección 8 sobre Equipo protector personal. Contenga y absorba el material derramado en Dri-Rite, arena u otro material absorbente inerte. Júntelo en tambores; cubra y rotule para eliminación o descarte. Lave el lugar con agua, si es posible.

## 7. Manipulación y almacenamiento:

**Medidas de precaución a tomar:**

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION

No contamine el agua, los alimentos o los piensos al almacenar o eliminar el producto.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Guarde el producto en su envase original en un lugar de almacenamiento cerrado con llave, inaccesible a los niños o mascotas. Evite la congelación.

**Otras medidas de precaución:**

## 8. Controles de exposición y protección personal:

### Requerimientos de ventilación:

Equipo protector personal (PPE)

Algunos materiales que ofrecen resistencia química a este producto son caucho natural, mezclas y laminados de caucho natural. En caso de querer más opciones, siga las instrucciones para la categoría A en una tabla de selección de categorías de quimi-resistencia de la EPA (Agencia de Protección del Medioambiente).

Los mezcladores, cargadores, aplicadores y otras personas que manipulan el producto deben usar:

- camisa de mangas largas y pantalones largos,
- zapatos y calcetines,
- guantes resistentes a los productos químicos (excepto para aplicadores que usan equipos con barra de pulverización terrestre) y
- delantales con quimi-resistencia para la mezcla o carga, la limpieza de derrames o equipos, o en otras circunstancias que lo expongan al concentrado.

### Equipo protector personal:

Requisitos de seguridad para usuarios

Siga las instrucciones del fabricante relativas a la limpieza y mantenimiento del equipo protector personal. En caso de no tener tales instrucciones para los componentes lavables, use detergente y agua caliente. Mantenga y lave el equipo protector personal separado de otra ropa para lavar.

Recomendaciones de seguridad para el usuario

- Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o usar los servicios higiénicos.
- Los usuarios deben quitarse la ropa y los equipos de protección inmediatamente si el pesticida los traspasa. Después debe lavarse cuidadosamente y ponerse ropa limpia. Si el pesticida entra en contacto con la piel, lave la zona afectada de inmediato con agua y jabón.
- Los usuarios deben quitarse el equipo protector personal inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible debe lavarse y ponerse ropa limpia.

## 9. Propiedades físicas y químicas:

Punto de ebullición: 212°F

Punto de fusión: NI

Velocidad de evaporación (acetato de butilo = 1): <1

Presión de vapor (mm Hg): <17 a 68°F

Densidad de vapor (aire = 1): >1

Peso específico (H<sub>2</sub>O = 1): 1.06595

Solubilidad en el agua: Infinita

Apariencia y olor: Líquido marrón, olor almizclado.

Información adicional:

pH = NI

Densidad = 8.89 libras/galón.

Punto de congelación <35°F

## 10. Estabilidad y reactividad:

Estabilidad:

Estable

Incompatibilidad (materiales a evitar):

No mezcle con materiales ácidos, ya que se arruinaría el producto.

Descomposición y productos secundarios:

Puede producir gases tales como HCl, óxidos de nitrógeno y monóxido de carbono al arder.

Polimerización peligrosa:

No ocurrirá.

## 11. Información toxicológica:

Causa irritación leve de los ojos.

## 12. Información ecológica:

Peligros ambientales

Este pesticida puede ser tóxico para peces e invertebrados acuáticos. No aplique el producto directamente al agua, a zonas donde haya presencia de agua superficial, ni a las zonas intermareales por debajo de la marca de pleamar media. La deriva y el escurrimiento pueden ser peligrosos para organismos acuáticos residentes en aguas contiguas a las superficies tratadas. No contamine el agua al desechar el agua de lavado o enjuague del equipo.

Este producto químico tiene propiedades y características relacionadas con productos químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este producto químico en superficies con suelos permeables, en particular en donde la capa freática está a poca profundidad, puede contaminar las aguas subterráneas. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación de agua potable o subterránea.

## 13. Consideraciones para la eliminación:

ELIMINACION DE LOS PESTICIDAS: Los residuos derivados del uso de pesticidas son gravemente peligrosos. La eliminación inadecuada del pesticida sobrante, la mezcla de pulverización o el agua proveniente del enjuague del equipo, constituye infracción de la ley federal. En el caso de que estos residuos no puedan eliminarse de acuerdo a las instrucciones en la etiqueta, comuníquese con la agencia de control ambiental o de pesticidas de su estado o con un representante de tratamiento de residuos peligrosos en la oficina regional de la EPA, para asesoramiento.

[Para envases de plástico desechables con capacidad de 5 gal o menos:]

MANIPULACION DEL ENVASE: Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrezcalo para reciclaje, si existe el servicio, o perforélo y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelo. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Llene 1/4 del envase con agua y vuelva a taparlo. Agite durante 10 segundos. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Repita este procedimiento dos veces más.

[Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.]

[Para envases de plástico desechables con capacidad mayor que 5 gal:]

MANIPULACION DEL ENVASE: Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrezcalo para reciclaje, si existe el servicio, o perforélo y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelo. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene 1/4 del envase con agua. Vuelva a colocar y apretar las tapas. Coloque el envase de lado y hágalo rodar hacia adelante y atrás, asegurándose de darle al menos una vuelta completa, durante 30 segundos. Coloque el envase en posición vertical e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Dé vuelta el envase a su otro extremo e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Repita este procedimiento dos veces más.

[Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.]

[Para envases reusables:]

MANIPULACION DEL ENVASE: Envase reusable. Vuelva a llenar este envase con pesticida solamente. No vuelva a usar este envase para ningún otro propósito.

Limpieza del envase: La limpieza del envase antes de desecharlo es responsabilidad de la persona que lo desecha. La limpieza antes del rellenado es responsabilidad de la persona que lo rellena.

Para limpiar el envase antes de desecharlo, vacíe el contenido restante del envase en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene 10 por ciento del envase con agua. Agite vigorosamente o haga recircular el agua con la bomba por 2 minutos. Bombeo o vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección del líquido. Repita este procedimiento de enjuague dos veces más.

## 14. Información para el transporte:

Las siguientes pautas aplican para el transporte terrestre nacional. En el caso de transporte marítimo o aéreo, haga el favor de comunicarse con nuestro Departamento de Transporte.

Clase de flete: PESTICIDAS, NOI, INCLUYENDO DEFOLIANTES, FUNGICIDAS, HERBICIDAS O INSECTICIDAS NMFC 155050-6

Nombre de embarque apropiado:

Para los envases de tamaño menor que 113 galones: el producto no está sujeto a reglamentación.

Para los envases de 113 galones o tamaños mayores: Sustancias peligrosas para el medioambiente, líquido, N.O.S., 9, UN3082, PGIII, RQ (2,4-D)

En caso de embarque en contenedores a granel (más que 119 galones), este producto es un contaminante marino.

Cuando se embarca como material peligroso, la etiqueta exigida es la Clase 9 (varios). Se exigen letreros en los embarques a granel solamente.

---

## 15. Información reglamentaria:

---

ESTADO OSHA: Este producto ha sido clasificado como peligroso bajo las guías de la norma federal de comunicación de peligros OSHA 29 CRF 1910.1200.

ESTADO TSCA: Este producto está eximido de la reglamentación de control de sustancias tóxicas (TSCA) bajo la Sección 3(2)(B)(ii) de FIFRA, cuando se usa como un pesticida.

CANTIDAD DE NOTIFICACION OBLIGATORIA SEGUN CERCLA: 832 libras de la formulación, la cual contiene 100 libras de dimetilamina 2,4-D

SARA TITULO III:

SECCION 302 SUSTANCIAS EXTREMADAMENTE PELIGROSAS: Ninguna

SECCION 311/312 CATEGORIAS DE PELIGRO: Riesgo inmediato para la salud, riesgo retardado para la salud

SECCION 313 SUSTANCIAS QUIMICAS TOXICAS: Dimetilamina dicamba, N° CAS 2300-66-5

ESTADO RCRA: Cuando se elimina en su forma tal como se compró, este producto está listado como desecho peligroso bajo la ley RCRA (Conservación y Recuperación de Recursos) y deberá manipularse como tal. (40 CFR 261.20-24)

---

## 16. Información adicional:

---

RAZON PARA SU EMISION: Nueva hoja MSDS en el formato ANSI Z400.1-1998

NOTA: NI significa no indicado.

Se considera que la información y las declaraciones que figuran en esta hoja de datos de seguridad del material manifiestan exactamente la evidencia científica utilizada para determinar los riesgos y peligros, pero no deberán interpretarse como una garantía o representación por la cual nosotros asumimos responsabilidad legal. Es posible que sea necesario o conveniente obtener información adicional sobre las circunstancias o condiciones especiales, excepcionales o variables en cuanto al uso o el almacenamiento del producto, o debido a regulaciones gubernamentales o leyes aplicables localmente. Por eso, deberá utilizar esta información solamente como un suplemento de otra información disponible y deberá tomar determinaciones independientes respecto a la aptitud de la información para sus circunstancias o condiciones en particular y de la cabalidad de la información disponible de todas las fuentes, para asegurar tanto el uso apropiado del material descrito en este documento como la seguridad y la salud de los empleados.